

# Слоні́мскі край



2018, № 4(26). Красавік

## Лёс Хведара Жыткевіча з Сялявічаў

Усё пачалося з архіўнага дакумента, які ўпершыню быў апублікаваны на старонках “СК”. У 1927 годзе жыхар вёскі Сялявічы Слонімскага павета Хведар (Фёдар, Тодар) Жыткевіч даслаў у Вільню ў рэдакцыю газеты “Беларуская крыніца” беларускамоўны ліст. Ён скардзіўся на неўраджай і цяжкія матэрыяльныя варункі, прасіў дасылаць выданне бясплатна. Таксама селянін цікавіўся грамадска-палітычным жыццём. Яму далі адказ у газеце праз рубрыку “Наша пошта”, прапанавалі ўступіць у партыю “Беларуская хрысціянская дэмакратыя”, даслалі праграмныя дакументы.

Пакуль не ўдалося высветліць, ці ўключыўся Жыткевіч у беларускую палітычную ці асветніцкую дзейнасць. А вось пра лёс яго мы даведаліся з дапамогай нашага чытача Генрыха Засімовіча, жыхара тых самых Сялявічаў. Атрымліваецца,



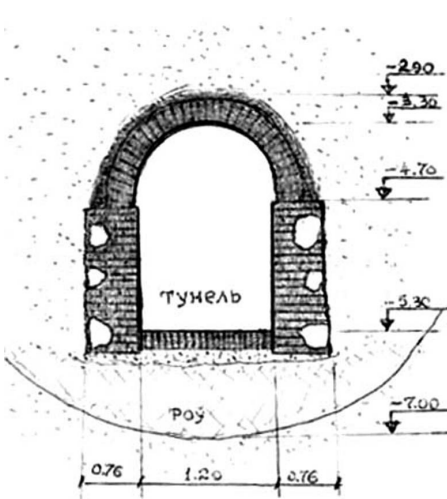
У цэнтры стаіць Хведар Жыткевіч, каля яго сядзіць жонка Зузана Жыткевіч (Засімовіч), якая трымае сына Віктара. Справа ад іх стаіць сын Зыгмунт. Злева ад маці яшчэ трое дзяцей — Юзэфа, Ян і Баляслаў (справа налева). Здымак зроблены каля 1930 года, друкуецца ўпершыню.

што Хведар Жыткевіч пражыў чужыне ў 103-гадовым узросце. Доўгае жыццё — ён памёр на

Працяг на ст. 3.

## Васіль Супрун: “Я спускаўся ў падземны тунэль...”

У гэтым нумары “СК” змяшчаем успаміны краязнаўцы, археолага, паэта Васіля Супруна (1926 — 2007), прысвечаныя выключна падземеллям у Слоніме. Запіс быў зроблены намі больш за два дзесяцігоддзі таму — 2 сакавіка 1997 года. Супрун меркаваў, што выяўлены ў 1970 годзе ў раёне вуліцы Маякоўскага тунэль мог адносіцца да XVIII стагоддзя. На наш погляд, ён быў пабудаваны на сто гадоў раней і ўваходзіў у сістэму



гарадскіх падземных тунэляў.\*

У сваіх успамінах Васіль Супрун згадвае і іншыя месцы выяўлення падземных тунэляў, выказвае сваё меркаванне наконт легенд пра існаванне падземных ходаў са Слоніма ў Жыровічы, ці пад Шчарай у межах горада.

●Сяргей Ёрш

Працяг на ст. 4.

\*Ёрш С. Да пытання існавання ў Слоніме падземных тунэляў // Слоні́мскі край, 2016, № 1. Люты. С. 4-5.



## Мастак намалюваў Міхала Валовіча

У красавіку ў Мінску праходзіла выстава твораў беларускага мастака Алеся Цыркунова. Сярод яго выдатных і арыгінальных карцін вялікую цікавасць выклікаў мастацкі твор, прысвечаны нашаму слаўтаму земляку Міхалу Валовічу (1806 — 1833). На карціне бачым яго на кані, узброенага пісталетамі і шабляй. Дзесьці ў небе над Валовічам праносіцца слаўтая Пагоня, якая ваюе з чорнымі сіламі, якія загубілі паўстанца...

Міхал Валовіч удзельнічаў у вызваленчым антымаскоўскім паўстанні 1831 года, ваяваў у складзе аднаго з атрадаў. Калі ж яно пацярпела паражэнне, эміграваў, жыў у Францыі. Але не змог доўга быць на чужыне, ірваўся да барацьбы на роднай зямлі. Валовіч быў вельмі прагрэсіўным (“радыкальным”) на той час чалавекам, выступаў за ліквідацыю абшарніцкага землеўладання, за скасаванне прыгону, за бязвыплатную перадачу сялянам зямлі ў калектыўную ўласнасць. Ён спадзяваўся, што ўдасца аднавіць Рэч Паспалітую, але гэта мусіла быць ужо іншая дзяржава, дэмакратычная.

У 1833 годзе Міхал Валовіч нелегальна вярнуўся на радзіму, стварыў на Слоні́мшчыне паўстанцкі атрад. Але разгарнуць актыўную дзейнасць ён не паспеў — у адным з баёў быў паранены і захоплены ў палон. Валовіча пакаралі смерцю ў Гродне. Паводле легенды, яго цела выкупіла маці і тайна пахавала ў Парэччы. Там на могілках ёсць помнік, усталяваны ў гонар Міхала Валовіча і яго паўстанцаў.

●**Сяргей Чыгрын**



## Помнік Тадэвушу Касцюшку ў Марачоўшчыне ўсталююць 12 траўня

Першы ў Беларусі помнік Тадэвушу Касцюшку (1746 — 1817), нацыянальнаму герою нашай краіны, Польшчы і ЗША, у Марачоўшчыне каля Косава (былы Слоні́мскі павет, цяпер — Івацэвіцкі раён) усталююць 12 траўня. Пра гэта паведаміў

грамадскі дзеяч Глеб Лабадзенка. Менавіта ён ініцыяваў збор сродкаў на помнік. Адкрыццё планавалася яшчэ ў лютым, але ўмовы надвор'я ўнеслі свае карэктывы. Улады далі ўсе неабходныя дазволы на ўсталяванне.

●**ГГ**



# Лёс Хведара Жыткевіча з Сялявічаў

Працяг, пачатак на ст. 1.

Генрых Засімовіч высветліў, што жонка Хведара Жыткевіча Зузана Жыткевіч (Засімовіч) яго сваячка. У Польшчы ён знайшоў унука Жыткевіча і той даслаў некалькі лістоў і фотаздымкі. Змяшчаем адзін з іх у перакладзе на беларускую мову.

“Праўдападобна (90%) у той газеце [у “СК”] згадалі майго дзеда Тодара Жыткевіча (на-роджанага ў 1880 г.). Яго сям’ю (жонку і чацвёрка дзяцей) саветы вывезлі ў Сібір [у 1940-м ці ў 1941-м гадах]. Ён тады быў у турме разам са старэйшым сынам (маім бацькам Зыгмунтам). Пасля нападу немцаў на СССР дзед разам з маім бацькам [выйшлі на волю і] вярнуліся ў Сялявічы. Пасля мой бацька пайшоў на вайну разам з польскім войскам, а дзед з-за ўзросту застаўся дома. У пасляваенны час мой бацька застаўся ў Польшчы (ва Уроцлаве). У 1947 годзе ён забраў [у Польшчу] з Сялявічаў Тодара, сваю жонку і дачку.

Пазней стала вядома, што сям’я, вывезеная ў Сібір, знайшлася ў Англіі (разам з польскай арміяй Андэрс праішлі шлях з СССР праз Іран, Афрыку — “СК”). У 1957 годзе Тодар выехаў на сталае жыхарства (у рамках аб’яднання сем’яў) у Бірмінгем у Англіі. Там ён памёр у 1983 годзе.

З таго, што ведаю, перад [Другой сусветнай] вайной дзед быў заангажаваны ў грамадскую дзейнасць.

Гэта вельмі кароткая гісторыя майго дзеда. **Януш Жыткевіч** (унук Тодара Жыткевіча)”.  
 Такім чынам нам удалося высветліць лёс Хведара Жыткевіча (1880 — 1983). Тыя

Слоні́мскі край, №2(24)

З АРХІВАЎ

## Як Хведар Жыткевіч з Сялявічаў звязуся з беларускімі палітычнымі партыямі

У пачатку лютага 1927 года рэдакцыя віленскай газеты “Беларуская крыніца” атрымала ліст з вёскі Сялявічы са Слоні́мшчыны. Напісаў яго беларускай лацінкай Хведар Жыткевіч. Падаем ліст з праўкамі, з адаптацыяй да сучаснага правапісу. Ён друкуецца ўпершыню.

“Шаноўна[я] Рэдакцыя!

Вельмі пажаданым мне чытаць Вашу газету “Крыніцу”,



пав[ет] Слоні́м[скі]”.\*

У газеце гэты ліст не друкаваўся. Аднак рэдак-

ваны нехта Фёдар Жыткевіч, а яго сям’ю выслалі ў Архангельскую вобласць Расіі. Ці гэта той самы чалавек? Трэба спраўдзіць,

згадкі, якія былі змешчаныя ў мінулым артыкуле\*, адносяцца да адной асобы. А значыць падчас нямецкай акупацыі ён сапраўды ўдзельнічаў у польскім антынацысцкім Супраціўленні на Слоні́мшчыне. Застаецца высветліць, ці працягваў жыхар Сялявічаў пасля 1927-га супрацоўніцтва з БХД, з “Беларускай крыніцай”.

● **Сяргей Ёрш**

\*Ёрш С. Як Хведар Жыткевіч з Сялявічаў звязуся з беларускімі палітычнымі партыямі // Слоні́мскі край, 2018, № 2(24). Люты. С. 12-13.



Хведар Жыткевіч. Друкуецца ўпершыню.

Ś. † P.

# TEODOR ŻYTKIEWICZ

syn Ziemi Nowogródzkiej, urodzony 4 czerwca 1880, opatrzony św. Sakramentami zmarł 13 czerwca 1983 w Birmingham.

Msza św. żałobna zostanie odprawiona w kościele św. Michała w Birmingham w poniedziałek 20 czerwca o godz. 14, po czym pogrzeb na cmentarzu Oscott College.

Ze smutkiem zawiadamia

RODZINA W ANGLII  
I W POLSCE

2548

## Васіль Супрун: “Я спускаўся ў падземны тунэль...”



Працяг, пачатак на ст. 1.

Легенды па Слоніму ходзяць розныя і многія. У свой час хадзіла такая легенда, што быццам Слонім злучаны з Жыровічамі падземным ходам. Была і такая легенда ці паданне, што Слонім, у свой час, быў злучаны [падземным тунэлем] з Дзярэчынам, з Сынковічамі. Легенды гэтыя не маюць пад сабой практычна-тэхнічнай асновы. Справа ў тым, што скапленне газаў у склепах, паграбах без вентыляцыі — смяртэльнае. Таму на такую вялікую адлегласць у тыя далёкія часы, калі не было магутных вентыляцыйных устаноў, не маглі існаваць такія вялікія падземныя хады.

Безумоўна, былі падзямеллі. Амаль пад усімі касцёламі былі падзямеллі і пераходы, нават такія тунэлі. Былі яны з аварыйнымі ці запаснымі выходамі. Калі будаваліся касцёлы на нашых тэрыторыях у XV-XVI стагоддзях, яны ўзводзіліся на “чужой

тэрыторыі”, як своеасаблівыя апорныя пункты каталіцызму і паланізацыі на нашай зямлі.

Тады адыгрывалі яны ролю “ваенных аб’ектаў” (абарончую). На ўсялякі выпадак, на выпадак бунту, з-пад гэтых касцёлаў, кляштараў меліся невялікія выходы. Таму дапускаецца, што на тэрыторыі Слоніма маглі быць тунэлі, як нейкія аварыйныя таемныя хады.

Але той тунэль, які быў выяўлены падчас будаўніцтва ў 1970 годзе райспажыўсаюзаўскага цэнтра [у раёне вуліцы Маякоўскага] — гэта тунэль позні, прыкладна другой паловы XVIII стагоддзя. З якой мэтай ён будаваўся, сказаць цяжка. Супрацоўнікі Акадэміі навук, у дадзеным выпадку [Яраслаў] Звяруга, тады кандыдат гістарычных навук, які вёў раскопкі ў нас у Слоніме ў 1968 годзе, зацікавіўся гэтым тунэлем. Але нічога канкрэтнага ён не мог сказаць, нават пасля яго абследавання. І нарадзілася

такая думка, што быццам бы гэты тунэль мог выконваць ролю каналізацыйнага тунэля. Напрамак яго — амаль ад касцёла непакалянак у напрамку Шчыры.

Былі выходы з яго. Адзін з іх быў знойдзены якраз на месцы, дзе быў пабудаваны будынак райспажыўсаюза. Гэта быў калодзеж дыяметрам прыблізна 80-90 сантыметраў, выкладзены з цэглы. Павярхоўная захаванасць тунэля была засведчана мной на працягу 21 метра (там можна было прайсці). Вышыня яго 195 сантыметраў. Шырыня сценаў была розная: знізу прыблізна 90-95 сантыметраў, а на вышыні 50-60 сантыметраў.

Скляпенні цагляныя і сценкі, абліцоўка ўнутраная, цагляная. А за цэглай былі ўкрапленні камянёў, даволі буйных камянёў. Сама цэгла, датаванне па цэгле прыблізна другая палова XVIII стагоддзя. А падзямелле ці нейкія падвалы палацу Агінскага былі зроблены з цэглы больш ранняй. Там заўважныя палоскі,



зробленыя пальцамі. Цэгла зусім іншага памеру і апалу.

Згаданы люк быў засыпаны друзам. Над скляпеннем ён выходзіў на вышыню можа сантыметраў 50-60. Але зверху ён быў прысыпаны метровым і нават больш слоём друзу: бітая, ламаная, гарэлая цэгла. Карацей кажучы, гэта пасляваенны час. Там былі будынкi, магчыма, нават на гэтым тунэлі ўжо будавалася нешта...

Стаброўскі як быццам бы пры сустрэчы засведчыў... Толькі не памятаю дакладна, ці гэта ён мне сам гаварыў, мне расказваў, што на тэрыторыі вуліцы Касцюшкі (цяперашняй Маякоўскага) быў правал — правалілася вуліца ў адным месцы. Запрасілі Стаброўскага, як спецыяліста. Ён абследаваў гэтае месца і прыйшоў да такога заключэння, што магчыма гэта правал тунэля. Але куды і адкуль ён ішоў, Стаброўскі не мог нічога засведчыць, бо было небяспечна пранікаць у гэтае падзямелле. Магчыма, гэта былі нейкія падземныя склепы, ці нават ход між старымі дамамі. Ён далекавата быў ад тунэля, знойдзенага ў 1970-м, ішоў фактычна паралельна з гэтым. Адлегласць паміж імі складала нейкіх 50 метраў. Правал той адбыўся дзесьці ў 1920-я гады, магчыма, у пачатку 1920-х.\*

\*На гэтую тэму гл. наступную публікацыю: Ёрш С. Як у Слоніме ў 1928 годзе знайшлі падземны ход // Слоні́мскі край, 2017, № 2(12). Люты. С. 7-8.

Стаброўскі дапускаў, што, магчыма, гэты тунэль звязваў касцёл латэранскі (які ў XIX стагоддзі стаў праваслаўным саборам) з замкам на левабярэжжы Шчары (бо стары замак быў на правабярэжжы Шчары). А ўжо замак, збудаваны пры старосце Яну Радзівілу на левабярэжжы (побач з сённяшнім “Замчышчам”) ў 1520 годзе,

«За перамогу камунізму»

## КЛУБ ВЫХАДНОГА ДНЯ

**Н**ЯМАЛА легенд і неведомых апавяданняў звязана з падземнымі збудаваннямі мінулых стагоддзяў — тунелямі. Не з’яўляецца выключэннем і Слоні́м. Расказваюць, што патаемныя падземныя ходы калісьці існавалі не толькі паміж касцёламі і кляштарамі старога Слоні́ма, але і звязвалі з імi замак.

Ды што гэта! Быў нібы такі ход паміж Троіцкай царквой, а можа нават і касцёлам св. Андрэя і манастырскім комплексам у Жыровічах.

Знаходзяцца і «героі», якія сцвярджаюць, што самі хадзілі па гэтых тунелях на вялікую адлегласць. Іншыя зноў самі даследавалі абвалі тунель ў розных месцах горада. Загадкавае падзямелле нярэдка ілюструецца скарбамі...

А ці існавалі ў Слоні́ме такія тунелі?

Пры будаўніцтве ў 1970—1971 гадах будынка райспажыўсаюза на вуліцы Маякоўскага, насупраць пошты, на глыбіні каля трох метраў ад паверхні коўш экскаватара нечакана скрабнуў па нейкаму цаглянаму збудаванню. Яшчэ і яшчэ раз збуды каўша скрыганулі па моцнай муроўцы. Нарэшце некалькі цяжкіх удараў і скляпенне правалілася. У разваліне ўдалося разгледзець мураваны тунель, які ішоў з боку Першамайскай вуліцы да Шчары.

Як высветлілася пазней, была выяўлена частка добра захаванага падземнага збудавання даўжынёй 21 метр

невядомага прызначэння. Абодва канцы тунеля завалены бітай цэглай і каменямі, што сведчыла аб працягу збудавання. Абвал ва ўсходнім канцы быў засыпаны ў 30-я гады нашага стагоддзя, а заходні — пры будаўніцтве дома раней.

Цагляны тунель мог служыць падземным ходам. Меў вышыню 1,95, а шырыню 1,2 метра, столь — у выглядзе паўцыліндрычнага скляпення, падлога роўная, цаг-

лексу М. Агінскага ад астатняй часткі горада.

Для праязду ў палац тут быў мост з цаглянай брамай і вартавымі службамі.

Тунель, верагодна, быў збудаваны недзе ў першай палове XIX стагоддзя. Есць два меркаванні аб яго прызначэнні: магчыма гэта частка гарадской каналізацыі або сапраўды падземны ход. Унутраныя памеры збудавання, прафіліроўка падлогі больш нагадваюць апошняе.

У іншых месцах горада аналагічныя збудаванні не выяўлены.

Пад старымі насцёламі і кляштарамі падзямеллі ў выглядзе галерэй-пераходаў і розных склепаў, безумоўна, існавалі, а часткова і існуюць. Аднак патаемнага ходу паміж Слоні́мам і Жыровічамі быць не магло.

Будаўніцтва і выкарыстанне такіх збудаванняў — справа нялёгкай нават і ў нашы дні. Вельмі ўжо не падыходзяць рэльеф мясцовасці і суседства ракі Шчары. Складанасць гідралізацыйных мерапрыемстваў, адводу грунтовых вод і вентыляцыі зрабіла б эксплуатацыю нават існуючых збудаванняў немагчымай.

Паколькі падземныя збудаванні горада спецыяльна не даследаваліся, іх існаванне, выгляд і стан застаюцца загадкай часу. Сувязь жа Слоні́ма з невялікімі мястэчкамі і створаных аб гэтых патаемных ходах легенды — прыгожая фантазія слоні́мчан.

В. СУПРУН.

## ЗАГАДКІ МІНУЛАГА

ляная, без слядоў прамывін. Сцены таўшчыней ад 64 сантыметраў уверх да 80 сантыметраў у цэнтры складзены з цэглы ручной фармоўкі неаднойкавага памеру на крупнаватым вапнавым росьчыне, з вонкавага боку мелі ўмацаванні вялікіх каменяў, з унутранага — неатынкаваныя. У заходняй частцы збудавання пад скляпеннем быў лаз.

Узводзіўся тунель не ў спецыяльна выкапанай канаве, а на дне ўжо існаваўшага і часткова заплыўшага рова. Час будаўніцтва не вызначаны.

На плане горада 1825 года прыблізна на гэтым месцы абазначан шырокі роў, якім адмяжоўвалася тэрыторыя былога палацавага помп-

Артыкул Васіля Супруна ў газеце “За перамогу камунізму” 17 траўня 1986 года.

быў знішчаны ў час расійска-польскай вайны, у 1655 годзе, або ў 1657-м. Стаброўскім было вызначана, што накірунак тунэля быў блізкі да згаданага касцёла і да тэрыторыі замка, якая крыху на поўначы ад палаца Агінскага. Палац быў пабудаваны ўшчыльную да былога замка. Магчыма, таму, што на тэрыторыі замка былі падзямеллі. І ў час будаўніцтва гэтага будынка былі выяўлены сцены з атынкаўкай з аднаго боку, што гаворыць аб тым, што з другога боку быў грунт, зямля. А з унутранага боку была атынкаваная сцяна і, магчыма, там былі нейкія сховішчы. Па-першае, там было багатае сховішча дакументаў, была ня-

кепская бібліятэка, архіў. Фактычна, усё загінула ў час вайны расійска-польскай. У час, калі быў знішчаны сам замак. І таму на гэтым друзе, на гэтых руінах будаваць Агінскаму — затраты былі значна большыя. Таму ён прыняў крыху далей на поўдзень, упрытык да гэтых будынкаў былога замка — збудаваў свае збудаванні.

У Агінскага нямнога было падземных збудаванняў — гэта невялічкае такое мураванае падзямелле. Яно існуе і цяпер, сляды яго ёсць і цяпер. У час раскопак 1959 года Пех спрабаваў агляць сценкі падмурку гэтага будынку, таму раскопкі свае ён размясціў паміж збудаваннямі Агінскага і замкам. Фактычна,

раскопкі 1959 года далі такія матэрыялы, на аснове якіх можна рабіць выснову, што замчышча на гэтым месцы не было. Знаходкі сведчылі аб тым, што гэта звычайны жылы масіў старога Слоніма з гаспадарчымі збудаваннямі, з магутным слом гною. А замак быў крыху на поўнач. Якраз у час будаўніцтва гэтага будынка былі выяўлены і перакрыцці падвалаў, і кавалкі сцен і нават шырокі праём.

Езуіцкі калегіум размяшчаўся на тэрыторыі сучаснай вуліцы Камуністычнай. Гэта якраз побач і на месцы будынка сучаснай рэдакцыі газеты “Слоні́мскі веснік”. Збудаваны ён быў недзе ў самым пачатку XVIII стагоддзя. У 1705 годзе былі запрошаны ў Слоні́м езуіты. Быў пабудаваны гэты калегіум і пры ім акадэмія, як тады называлася сярэдня навукальная ўстанова такога касцёльнага накірунку езуіцка-прапагандыскага, але з часткай свецкіх дысцыплін.

Відаць, недзе ў 1720 годзе будынак гэты ўжо ўзводзіўся, альбо яго пачыналі ўзводзіць. Рабілі яго, відаць, з кепскага матэрыялу, бо ён вельмі хутка разваліўся. Недзе за няпоўную сотню гадоў ён ужо перастаў існаваць. На схеме 1795 года ён яшчэ адзначаны, ён ёсць, але на планах горада 1825 года ўжо гэты будынак не існуе. Так што цяжка сказаць, што за прычына: ці выгналі езуітаў са Слоні́ма, і гэта безгаспадарчасць дапамагла яго разбурэнню таксама, як і збудаванням Агінскага. Міхал Казімір Агінскі памёр у 1800 годзе ў Варшаве, у апошнія гады жыцця ў Слоні́ме ён не жыў. Ужо недзе ў 1810 годзе яго збудаванні пачалі разбурацца, нягледзячы на тое, што яны перайшлі да сенатара Навасільцава. Прычына: не ўсе будынкі былі задзейнічаны Навасільцавым. Яны былі проста кінутыя без рамонту, асабліва будынак оперы.

І праз 20-30 гадоў ён разваліўся...

Латэранскі касцёл будаваўся ў 1650 годзе. Звычайна, спачатку збіралі грошы, гадоў 25-30 нарыхтоўвалі матэрыялы: завозілі або самі фармавалі цэглу, гасілі вапну (а яе патрабавалася вельмі шмат). Цэменту, як такога, тады не было, а была так званая цэментка — гэта вапнавы раствор, на якім рабілі кладку. І чым даўжэй стаяў, выстойваўся гэты вапнавы раствор, тым больш кладка была трывалай. Так што будаўніцтва звычайна ішло не менш, як дзясятак, а то і два дзясяткі гадоў. Любыя такія збудаванні рабіліся па 20 гадоў.

Царквой ён стаў пасля таго, як будынак быў знішчаны, разбураны часам. Ён бяздзейнічаў на працягу нейкай сотні ці больш гадоў. Там службы не вяліся, бо касцёлаў хапала ў Слоні́ме і без гэтага храма. Гэта быў спецыяльны касцёл папскай курыі ці нейкага там папскага ордэну. І таму ён не быў прыходскім касцёлам, парафіяльным быў касцёл Св. Андрэя, а спецыяльным гарадскім — касцёл непакалянак. Да 1864 года сучасная царква Троіцкая таксама была касцёлам. Фактычна, на тэрыторыі горада касцёлаў было дастаткова.

Калі латэранскі касцёл разваліўся, руіны царскія расійскія ўлады аддалі праваслаўным. І праваслаўныя на гэтым месцы, выкарыстоўваючы ацалелыя сцены, збудавалі сабор. Гэта недзе ў 1840-я гады.

Дарэчы, у Слоні́ме быў яшчэ адзін касцёл — Св. Міхаіла. Ён знаходзіўся на тэрыторыі сучаснай плошчы Леніна, а раней Гандлёвай. Вось ён быў у цэнтры гэтай плошчы і быў знішчаны ў першай палове XIX стагоддзя. Нічога не засталося...

Фактычна, у гэты час на тэрыторыі Слоні́ма была толькі адна ўніяцкая царква — драўляная, невялікая. Яна была побач з былой 2-й школай (пас-

ля — ВВК, Вучэбна-вытворчы камбінат): паміж Бернардынскай вуліцай (цяпер В. Крайняга) і Прырэчнай (каля канала Агінскага), на гэтым касагоры. Калі яна была пабудавана, цяжка сказаць. Дарэчы, да гэтага недзе ў XIV-XV стагоддзях на тэрыторыі горада Слоні́ма згадваецца каля дзясятка цэркваў праваслаўных, а ўжо да канца XVII ст. амаль усе цэрквы, з той ці іншай прычыны, згарэлі, і засталася толькі адна гэтая ўніяцкая царква, якая таксама згарэла ў 1848 годзе, здаецца... І на тэрыторыі горада не засталося ніводнай праваслаўнай царквы — адны толькі касцёлы. Карацей кажучы, экспансія каталіцызму на тэрыторыю Слоні́мшчыны была надзвычай моцная — гэта XVII ст. і нават XVIII стагоддзе.

На невялікія адлегласці, калі яны рэгулярна, штучна праветрываліся, тунэлі маглі эксплуатаватца. Такія невялічкія кавалачкі падземляў маглі існаваць, выкарыстоўвацца пры нейкай небяспецы. Інакш, калі тунэлі не праветрываліся, там скапліваўся газ, газ смяротны. А вось што тунэль, які быў выяўлены пры будаўніцтве ў 1970 годзе... яго накірунак быў магчыма ад касцёла і збудаванняў касцёльных непакалянак і да Шчары. Ён зусім магчыма мог адыгрываць каналізацыйную нейкую функцыю. Але вышыня яго дастатковая, каб у ім можна было і прайсці. І галоўнае, што ён быў пракладзены па ровы, які адрэзаў палац Агінскага ад астатняга гарадскога масіву. Ён мог быць пракладзены або ў самым канцы XVIII, або ў пачатку XIX стагоддзя.

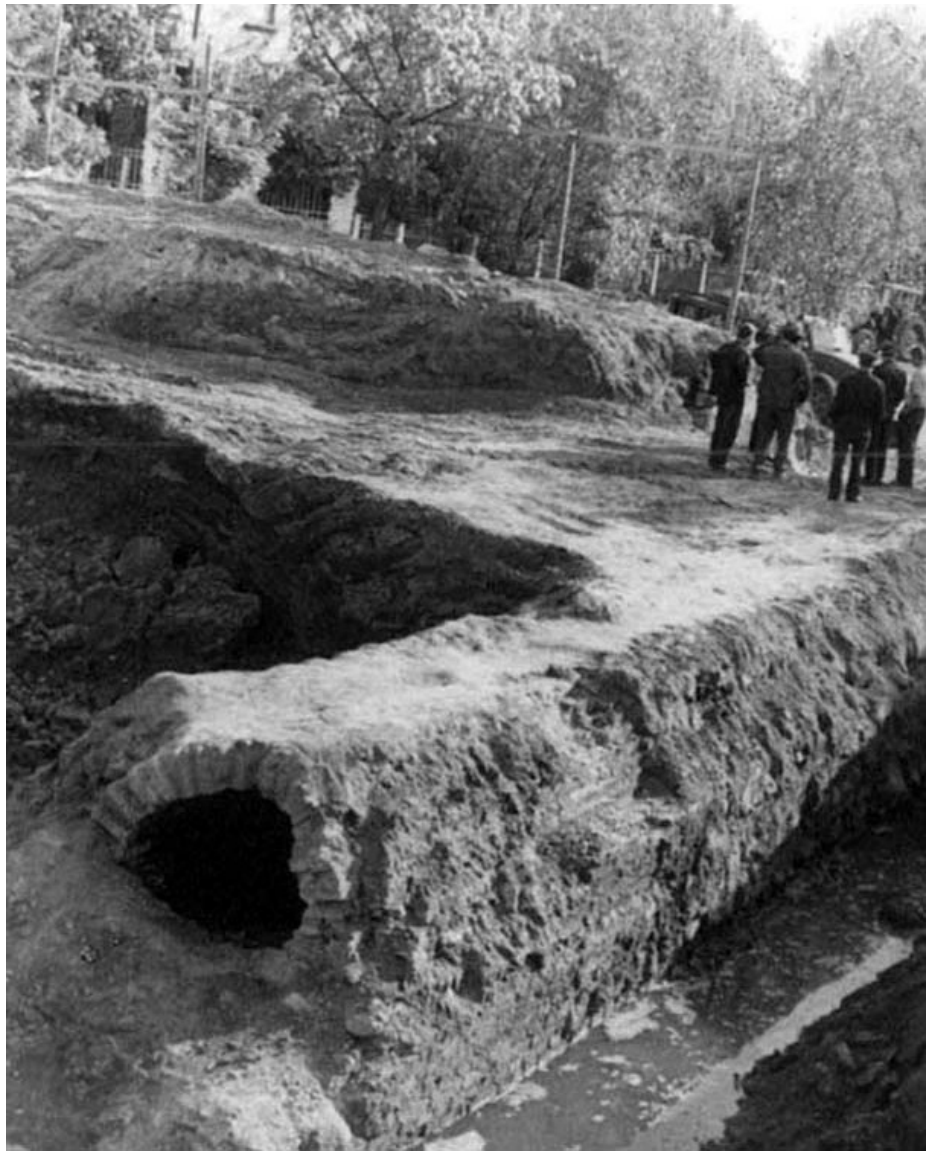
Я якраз вяртаўся з работы на абеді, як звычайна, цікавіўся, калі раскопвалі нейкія мясціны на тэрыторыі Слоні́ма. Затрымаўся і якраз пры мне экскаватар адкапаў нейкае скляпенне. І мы з экскаватаршчыкам вырашылі



прабіць скляпенне, паглядзець, што гэта за збудаванне. Складзенне было прабіта, утварылася невялікая такая адтуліна, якая, аднак, давала магчымасць заглянуць унутр. І было выяўлена, што гэта нейкае падземнае збудаванне. Што яно з сябе ўяўляе, я ўжо гаварыў: гэта магчыма каналізацыйнае, а магчыма магло выкарыстоўвацца як нейкі падземны ход. Я пасля апускаўся туды і замяраў даўжыню — недзе 21 метр. Адзін і другі канец былі завалены друзам. Безумоўна, ён меў працяг і ў адзін, і ў другі бок. І мог выходзіць недзе бліжэй да канала Агінскага, можа і вельмі блізка да яго. Куды веў другі канец, сказаць цяжкавата. Магчыма, нават на тэрыторыю касцёла. Магчыма, ён быў пабудаваны за кошт сродкаў касцёла. Чаму? Бо якраз тут добры пакат, тут не было патрэбы ад вуліцы адводзіць ваду. Таму што і ў адзін, і ў другі бок быў добры скат. І для каналізацыі, для адводу сцёкавых водаў не было неабходнасці будаваць гэты тунэль. А вось з тэрыторыі касцёлу і кляштара адводзіць сцёкавыя і каналізацыйныя воды, магчыма, і была такая неабходнасць. Чаму? Таму што ў кляштары магло быць многа людзей. Яны маглі адводзіць не ў самую рэчку, але недзе паблізу ўсё выходзіла на паверхню і можа нейкім ровам адводзілася ў канал.

Гэта проста чуткі, што як быццам бы ў часы акупацыі і ў першыя гады пасля акупацыі на тэрыторыі сучаснага аўтарамонтнага завода быў выяўлены кавалачак тунэля. Накірунак яго ад Троіцкай царквы паралельна Шчары ў напрамку Жыровічаў. Гэта для таго, каб прывязаць легенду аб тым, што калісьці Жыровічы былі звязаны са Слонімам падземным тунэлем.

Выяўлена частка падземелля і побач з сучаснай Троіцкай царквой. Але гэтыя падземеллі



былі амаль пад усімі касцёламі. Яны маглі весці ў падвальныя памяшканні будынкаў, якія былі збудаваны крышку пасля касцёлу — у XVII стагоддзі, некаторыя дабудоўваліся ў XVIII ст., у яго пачатку. Быццам бы хлопцы, якія лазілі ў падземелле Троіцкай царквы, знаходзілі і труны, і штосьці яшчэ. Відаць, шукалі скарбаў, але іх яны там не знайшлі. Адзін з іх мне расказваў гэта. Ход быў здаецца з царквы. Як яны туды прабіраліся? Будынак кляштара адразу пасля вайны быў бясхозны, пуставаў. Таму быў даступны.

Была версія, што касцёл св. Андрэя быў злучаны тунэлем з касцёлам непакалянак. Гэта, безумоўна, не магло быць. Пад Шчарай такое збудаванне не магло праходзіць. Цяпер і то з цяжкасцю робяць

тунэлі пад вадой, а ў тыя часы гэта было наогул немагчыма.

Але тое, што з самога касцёла св. Андрэя ішоў невялічкі тунэль, які злучаў яго з суседнім будынкам касцёльным, гэта, відаць, рэальна. Быў там такі ход. Але невядома як і колькі ён існаваў, і якую ролю адыгрываў, цяжка сказаць. Аднак тое, што ён там мог быць, гэты тунэль, гэта бясспрэчна. Адлегласць там невялікая — некалькі дзясяткаў метраў. Магчыма, ён і захаваўся, але заглушаны. Часткова ці цалкам. Але ён мог і праваліцца... Гэта збудаванне ўжо больш позняе. Касцёл 1775 года, а будынак побач з ім прыблізна 1790-га ці яшчэ пазней. Так што гэта магчыма. На адлегласць 10-20-30 метраў маглі існаваць тунэлі. Яны былі рэальнымі.

Занісаў ● *Сяргей Ёрш*

## Бібліятэка Сапегаў у слонімскім палацы

У сярэдзіне XVIII стагоддзя ў слонімскім палацы (замку) жыў падканцлер літоўскі Міхал Антоні Сапега (1711 — 1760). Быў ён не толькі дзяржаўным дзеячом, але і літаратарам. У палацы існавала вялікая бібліятэка. Трэцяй жонкай Сапегі была Аляксандра Чартарыская (1730 — 1798), дачка Міхала Чартарыскага, канцлера вялікага літоўскага. Міхал Антоні памёр у Слоніме 12 кастрычніка 1760 года. Праз год Аляксандра ўзяла шлюб з Міхалам Казімірам Агінскім (1730 — 1800), будучым вялікім гетманам літоўскім. Як піша Анджэй Цеханавецкі, шлюб не быў шчаслівым, бяздзетныя Агінскія жылі паасобку.\* І калі Агінскаму падабаўся Слонім, які ён зрабіў значным культурным цэнтрам, дык яго жонка ў асноўным жыла ў палацы свайго бацькі ў Седльцах на паўднёвым Падляшшы ў Польшчы.

Высвятляецца, што, з'язджаючы са Слоніма, Аляксандра Агінская забрала ў Седльцы частку кнігазбору свайго памерлага мужа. Вось што піша даследчыца Уршуля Главацка-Максымюк: “Бібліятэка палаца, якую тут [у Седльцах] меў бацька [Міхал Чартарыскі]... была ўзбагачана часткай багатага кнігазбору з палацу ў Слоніме. Кніжкі, якія княжна прывезла са Слоніма і тыя, якія набывала пасля, падпісвала на тытульным баку сваім прозвішчам. Данашых часоў захаваўся толькі маленькі фрагмент гэтай бібліятэкі”.\*\*

Як бачым, кніжныя скарбы са Слоніма вывозіліся не толькі ў Расію, але і ў Польшчу.

### ●Арыём Салейка

\*Цеханавецкі А. Міхал Казімір Агінскі і яго “сядзіба музаў” у Слоніме. — Мінск: 2006. С. 45.

\*\*Głowacka-Maksymiuk U., Aleksandra z Książąt Czartoryskich Ogińska. — Siedlce, 2003. S. 92-93.



Міхал Антоні Сапега

Аляксандра Агінская  
(Чартарыская, Сапега).  
Фота: pl.wikipedia.org



Аўтограф А. Агінскай на  
адной з кніг з яе кнігазбору.



# Пра пачаткі партызанскага руху на поўначы Слонімскага раёна

“СК” пачынае друкаваць серыю матэрыялаў, прысвечаную партызанскаму руху на Слоні́мшчыне падчас Другой сусветнай вайны. Гэта і ўспаміны людзей, найперш былых партызанаў, і архіўныя дакументы. На жаль, дагэтуль хапае “белых плямаў”. У гэтым нумары змешчаныя фрагменты ўспамінаў былой партызанкі атрада імя Дзяржынскага Марыі Баршынавай (запіс зроблены аўтарам гэтых радкоў у Слоніме ў 1997 годзе). Яна распавядае пра двух першых арганізатараў партызанскага руху ў раёне Галынкі, Клімавічаў (цяпер гэта Зэльвенскі раён), Голяў, пра ўзаемаадносіны мясцовых партызан і савецкіх акружэнцаў (“васточнікаў”).

**Марыя Баршынава:** — Настаўнік з Галынкі і Кухарчык Міша з Клімавіч прыйшлі і арганізаваўся атрад [у 1942 годзе]. І ў нас было 9 чалавек “васточнікаў”, у вёсцы Голі жылі. І арганізавалі атрад.

**Сяргей Ёрш:** — І хто пайшоў у атрад?

— Усе “васточнікі” з нашай вёскі.

— А мясцовыя хлопцы?

— Мясцовыя пасля пайшлі. Зразу мясцовыя не пайшлі.

— І як гэта было?

— Кухарчык прыйшоў у нашу вёску і ён знаў, дзе жывуць гэтыя “васточнікі”. І кажа: “Хлопцы, трэба ісці. Трэба ісці штосьці рабіць!”

І пайшлі ўсе. А гэтыя “маменькіны сынкі” ляжалі дома...

— Недалёка яны ад вёскі былі?

— Недалёка. Зразу было ціха. Немец нічога пра гэта не ведаў і яны недалёка ад вёскі былі.

— А чаму яны зімой вырашылі



ісці?

— Ён ужо пачуў, што “васточнікаў” немец будзе вывозіць у Германію. Таму ў лютым 1942-га і пайшлі.

— А настаўнік можа таксама “васточнік” быў?

— Так, ён таксама нейкі рускі быў. А прозвішча не помню. Юшкевіч ці не, не помню... А ён у мяне і цяпер перад вачыма. Высокі такі, прыгожы.

Вясною ўжо пайшла моладзь з вёскі ў атрад, а ўвосені нашу вёску спалілі...

— І многа моладзі пайшло?

— Уся. Колькі ў нас яе было, уся пайшла.

— Усе да гэтага атрада?

— Так.

— І што пасля было?

— Пакуль у вёсцы стаялі пару тыдняў, а пасля немец ужо даведаўся, далажылі пра іх, трэба было хавацца ў лесе. Тады беларусы гэтыя клімаўскія, астраўскія, галынскія ўсе разбегліся дахаты.

— А гэты настаўнік заставаўся?

— А настаўнік. Ён мусі хацеў свой арганізаваць атрад. І ён

пайшоў. Яго таксама не было.

— З гэтым Кухарчыкам?

— Так.

— А калі Александроў з’явіўся?

— Тут жа з’явіўся і Александроў [акружэнец], прыйшоў. На хутары Ракавіца Праўдзікаў. Александроў прыйшоў туды і там былі яшчэ “васточнікі”: Баршынаў, Мартынаў, Ханін, Захараў. І з Кастроўч пайшлі хлопцы ў партызаны, таксама ўсе былі “васточнікі”.

Александроў быў камандзір атрада. А камісарам быў Вася з Кастроўч. Пасля ў партызаны пайшлі тыя, што ўцякалі з Германіі...

Атрад арганізаваўся. Усе беларусы з Галынкі, з Клімавіч большасць, нашыя галынскія “васточнікі” усе сядзелі ў Голях. Ну і хто іх карміць будзе? Трэба нешта думаць. Тады яны падаліся сюды ў Ракавіцу. А тут з’явіўся Александроў з “Максімам”, прыйшлі ў наш галынскі лес. Александрову было гадоў 35, а “Максіму” каля 25. ...Федзя быў камандзірам дру-

гой роты, “васточнік”, ён загінуў у партызанах. З Кастровіч пайшоў. З імі пайшлі дзяўчаты кастровіцкія. Іх як “жонак” пабралі.

Александроў сказаў: “Хочаце беларусы з намі, будзьце, а не, я аддзяляюся, забіраю з сабой усіх “васточнікаў” і буду

камандзірам”.

— Аддзяліўся?

— Так і зрабіў. Гэтыя беларусы, хто застаўся, хто хацеў, а хто і паўходзіў. А Праўдзік Коля яшчэ быў дома. Як Александроў стаў, то забраў усіх “васточнікаў”, а гэтыя беларусы

аддзяліліся, то каторыя дахаты паўцякалі. А гэты Кухарчык і гэтыя мусі там яны *брэндалі*, то іх можа і свае пабілі. Не знаю... Іх не чужыя пабілі, а мусі свае. Што яны дэзерціры, *не хочуць хадзіць з імі*. Яны былі і не туды і не сюды, яны проста *хацелі самыя хадзіць*.

## Пётр Сталыпін у Слоніме



Вядомы расійскі дзяржаўны дзеяч-рэфарматар, прэм’ер-міністр Расійскай імперыі Пётр Сталыпін (1862 — 1911) бываў у Слоніме. Пра яго візіт у наш горад ёсць згадка ў кнізе “Столыпин П. А. Биохроника” (Москва, 2006).

30 траўня 1902 года Сталыпін быў прызначаны гродзенскім губернатарам (да таго часу ён служыў у Коўне (Каўнасе).

На гэтай пасадзе прабыў менш за год і быў адпраўлены кіраваць Саратаўскай губерняй (прэм’ерам ён стане ў 1906-м). У ліпені 1902-га Пётр Сталыпін здзейсніў паездку па Гродзенскай губерні, пабываў у Саколцы, Беластоку, Бельску, Бела-вежы, Брэсце, Кобрыве, іншых гарадах. Падарожнічаў на конях. З Баранавічаў у Слонім Сталыпін выехаў чыгункай. Прыехаў

у наш горад у 6:28 раніцы і прабыў да вечара. Паглядзеў Слонім, сустрэўся з мясцовай кіраўнічай элітай. У 19:11 губернатар паехаў у Ваўкавыск.

Дакладную дату, калі Пётр Сталыпін быў у нашым горадзе, высветліць не змог. Але “Гродненские губернские ведомости” напісалі пра паездку 16 ліпеня.

●М. І.



# Як слоні́мскія мяшчане выйгралі ў магістрата суд

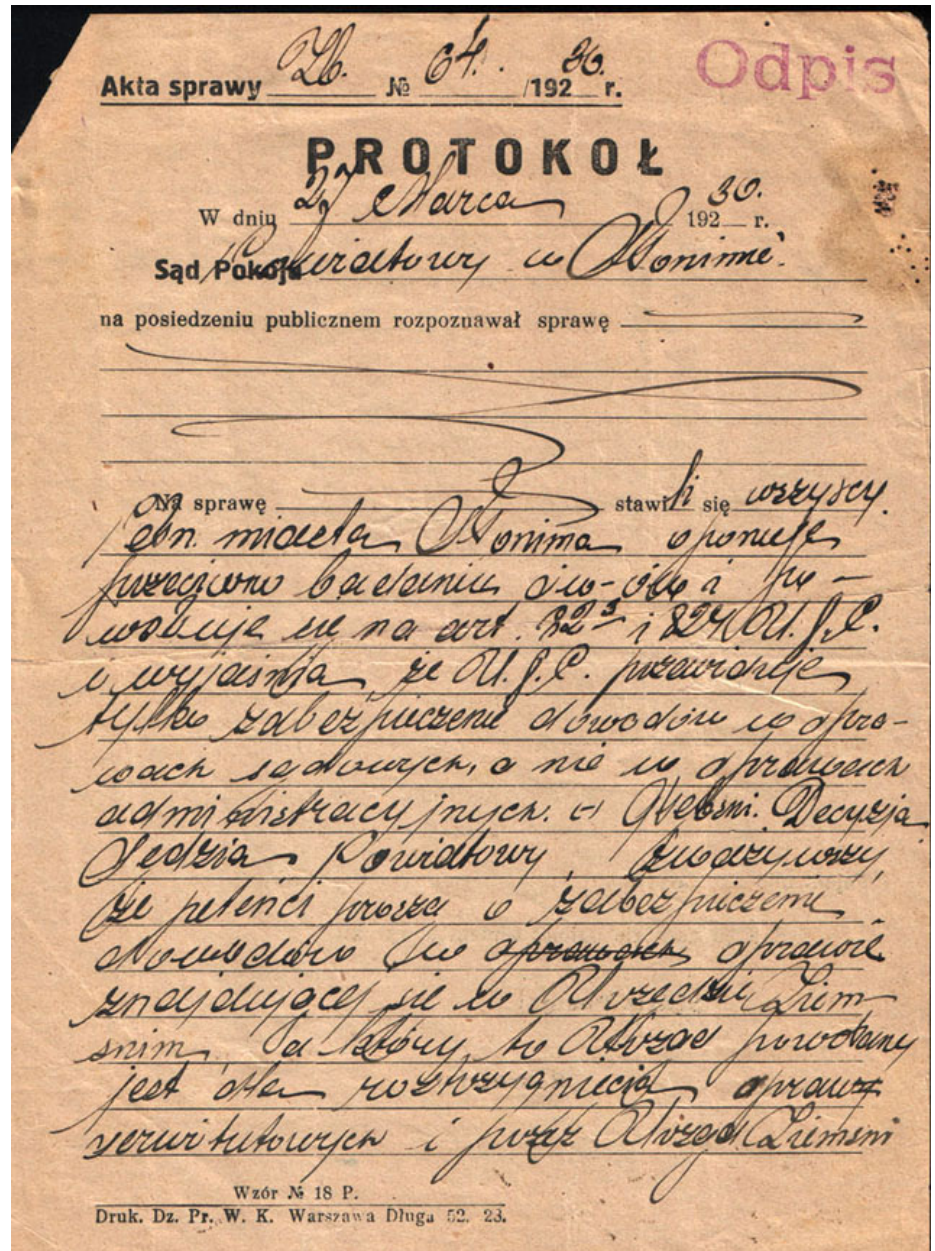
7 чэрвеня 1930 года газета “Навагрудскае жыццё” (“Życie Nowogrodzkie”) паведаміла, што “жыхары Слоніма выйгралі працэс у магістрата з-за лесу”. Яшчэ ў 1669 годзе кароль Рэчы Паспалітай Міхал Карыбут Вішнявецкі даў прывілей “хрысціянскай люднасці Слоніма” на права карыстання дрэвам з лесу за ракой Ісай, які належаў гораду (каля 2520 дзесяцін), для пабудовы дамоў з аплатай толькі паловы цаны. Калі ж дрэва спатрэбіцца пасля няшчасных выпадкаў (тых жа пажараў), то бясплатна. Слонімцы судзіліся яшчэ ў часы Расійскай імперыі, але не здолелі давесці справу да канца. У пачатку 1920-х суды распачаліся ўжо ў польскай дзяржаве. У мяшчан быў не толькі архіў іх судовых спраў, але і “аўтэнтчны каралеўскі прывілей”.

Пра гэтую гісторыю мне распавядала слані́мчанка Ніна Пятроўна Лукашэ́йка (Сяменік). Актыўным удзельнікам судоў за лес быў яе бацька Пётр Сяменік. Менавіта ён захоўваў згаданы прывілей, які ў 1940 годзе быў канфіскаваны савецкімі ўладамі.

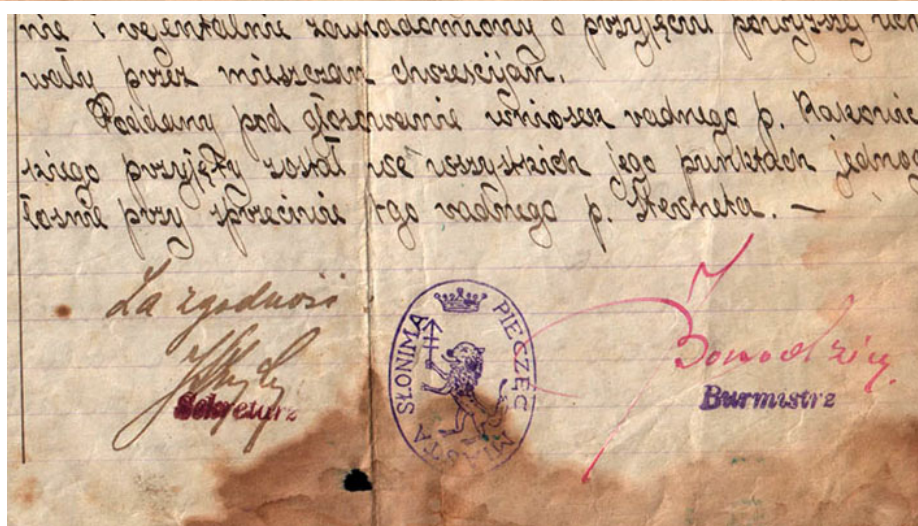
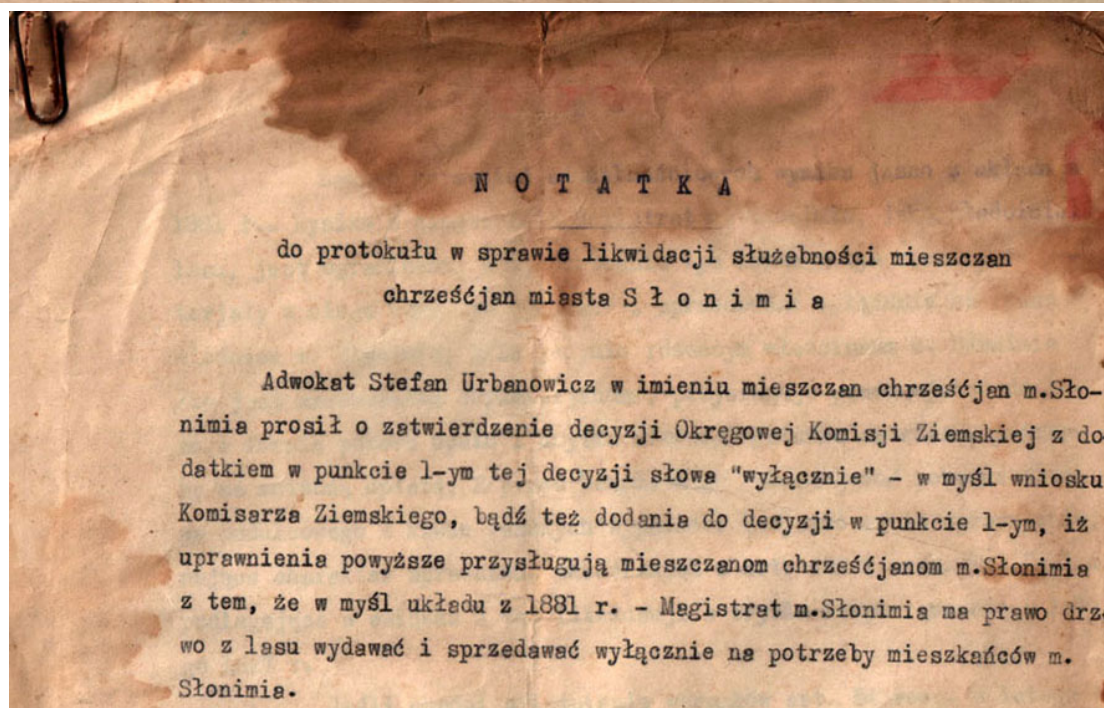
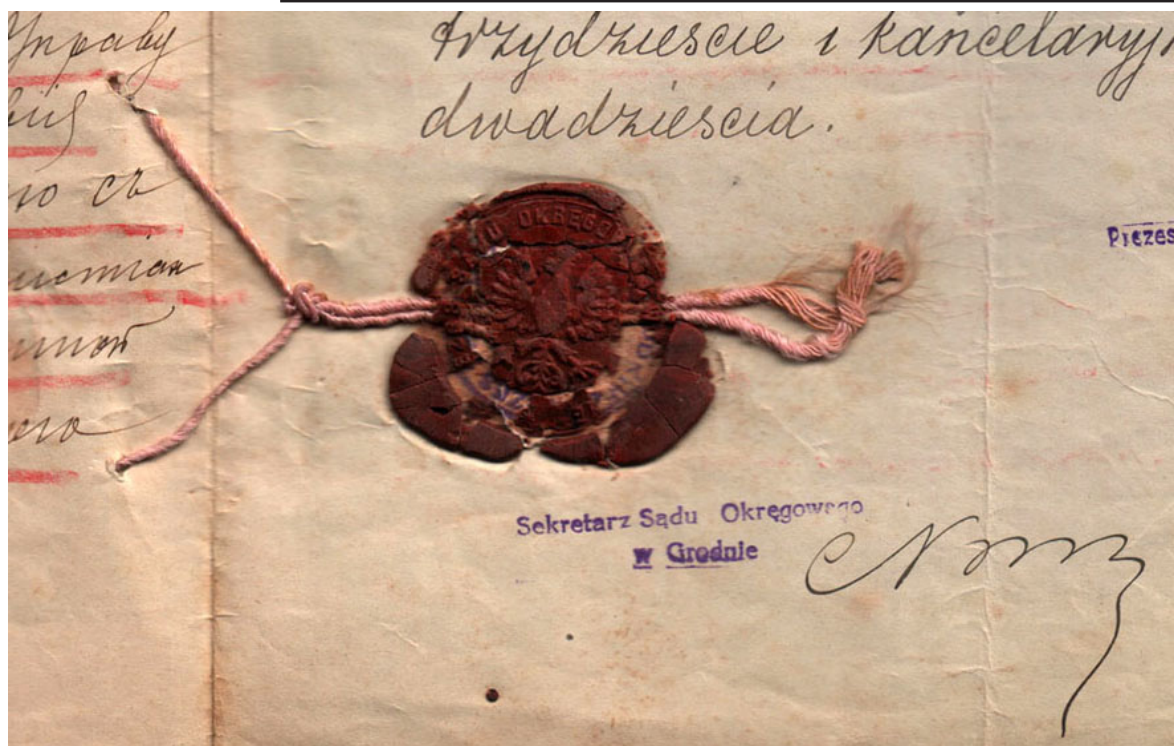
Падрабязна пра судовую справу распавядзем у наступным нумары, а пакуль змяшчаем некаторыя дакументы, якія маюць дачыненне да яе. Іх калісьці дазволіла адсканаваць Ніна Пятроўна Лукашэ́йка. Яна зберагла гэтыя дакументы для нашчадкаў.

●СЁ

“Слоні́мскі край” можна чытаць на сайце беларускай інтэрнэт-бібліятэкі “Камунікат”: <http://kamunikat.org/>







Дакументы з архіву сланімчанкі Ніны Лукашэўка (Сяменік).



ОТДЕЛ  
НАРОДНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
Слонимского уезда,  
г. СЛОНИМ.

№ 7. II. 1940 г.

№ 158.

Гр-ну СЕМЕНЮКУ П. г. СЛОНИМ

Замковая ул. №84.

Гр-н Родзишевский, инженер, сообщил Отделу Народного Образования, что у Вас имеется старинный документ мещанских прав г. Слонима с печатью, писанный на пергаменте. Ввиду того, что этот документ для Вас не представляет ни какого значения, а для науки имеет историческое значение, ОНО обращается к Вам с просьбой передать имеющийся у Вас документ Слонимскому музею.

ЗАВ. СЛОНИМСКОГО ОНО

*А. Куриленко* А. КУРИЛЕНКО

*Документ выдан по желанию  
для Слонимского музея  
получен. г. Слоним, 11/II - 1940 г.*

*С. А. —*

*Гр-ну Семениуку Петру.*

*г. Слоним.*

*БССР.*

*Барановичская область.*

*Замковая улица д. №84.  
(около Огородной ул.)*

ОТДЕЛ  
НАРОДНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
Слонимского уезда,  
г. СЛОНИМ.

№ 19 г.





## Пра слонімца Мацея Байрашэўскага, які хацеў запісацца на беларускія афіцэрскія курсы

У Нацыянальным архіве Рэспублікі Беларусь захоўваецца беларускамоўны ліст слонімца Мацея Байрашэўскага. У пачатку 1945 года ён знаходзіўся на тэрыторыі Германіі. І калі з’явіліся аб’явы пра стварэнне беларускага войска (яно мусіла ваяваць на баку вермахту, але здалося амерыканцам), выказаў жаданне запісацца на беларускія афіцэрскія курсы. Дакладна невядома, ці паспеў Байрашэўскі паслужыць у беларускіх вайсковых аддзелах. Вайна заканчвалася і ўсе разумелі, што капітуляцыя нацысцкай Германіі непазбежная. Удалося высветліць, што ў пасляваенны час Мацей Байрашэўскі застаўся на Захадзе, жыў у ЗША.

Кіраўніку Вайсковых Спраў  
Беларускай Цэнтральнай Рады

Сп[адару] Палкоўніку  
К. Езавітаву.

Праз беларускую газету “Раніца” мне давялося даведацца аб існаванні Беларускіх Афіцэрскіх Курсаў.

Сам я паходжу з гор[ада] Слоніма на Беларусі, нараджэня 1900 года, магамэтанскага веравызнання, увесь час жыў і працаваў на розных становішчах у Слоніме. Скончыў 4 класы Гімназіі, маю чын падафіцэра былой польскай арміі.

Выехаў са Слоніма ў Нямеччыну дабравольна ў ліпені месяца 1944 г. з прычыны адыхода Нямецкіх войскаў. Маю “Fremdenpass”\*, выданы мне паліцыяй г. Франкфурт-Одэр.

Працую чорнарабочым пры заводзе Дойхендорф. Зараз я маю жаданне паступіць на вы-



Разбураны Слонім,  
здымкі 1944-1945 гадоў.

шэй паказаныя курсы, а таму прашу Вас паведаміць мяне[,] ці магу быць я залічаны у якасці курсанта Афіцэрскіх Курсаў.

22/I. 1945 г.

Мацей Байрашэўскі

Lager Deuchendorf, Kreis  
Karfenberg, 12a  
Sfeiermark, Baracke 3/I.

\*Пашпарт замежніка. — СЁ.

На лісце ёсць штамп Беларускай Цэнтральнай Рады з пазнакай аб атрыманні яго 31 студзеня 1945-га.

Дакументы БЦР, а сярод іх ліст слонімца, вясной 1945 года былі захоплены савецкімі спецслужбамі і прывезены ў Мінск. Пазней яны былі перададзены на захоўванне ў НАРБ. Ліст змешчаны ў “СК” з захаваннем яго моўных асаблівасцяў.

●Сяргей Ёрш



# Гальяш Леўчык і “Хрэстаматыя новай беларускай літаратуры”

Прайшло 90 гадоў, як у Вільні выйшла “Хрэстаматыя новай беларускай літаратуры” Ігната Дварчаніна. Гэта быў падручнік для старэйшых класаў беларускіх школ. Выдалі яго адным томам (на амаль паўтысячы старонак) і ў выглядзе пяці асобных частак. “Была гэта сапраўдная скарбніца беларушчыны, яе залатая старонка, — піша літаратуразнаўца Арсень Ліс. — Аб’ядноўвала Хрэстаматыя... найлепшыя здабыткі беларускага краснага пісьменства, беларускага мастацкага слова практычна за чвэрць стагоддзя, але самага інтэнсіўнага ў развіцці нацыянальнай свядомасці беларусаў, самага плённага ва ўсіх сферах беларускага жыцця”.\*

На вокладцы трэцяга выпуску (часткі) бачым і прозвішча слонімскага паэта Гальяша Леўчыка (Ляўковіча), побач з Алесем Гаруном, Змітраком Бядулям, Канстанцыяй Буйло. Дварчанін — ураджэнец Слонімскага павету, цяперашняй Дзятлаўшчыны, выпускнік гісторыка-філалагічнага факультэта Пражскага ўніверсітэта. Вось што ён піша ў “Хрэстаматыі” пра Леўчыка: “Галляш Ляўковіч (псеўд. — Леўчык) у адным з вершаў, пасвечаных Я. Коласу, прызнае яго найраднымым сабе. Па гэтым можна судзіць, што ён залічае сябе да пісьменнікаў сялянскіх. Трэба ўсё ж прызнаць, што з Коласам Леўчык сродзіцца найбольш хіба толькі ў выяўленні смутку, які ўсцвяж пранізвае яго паэзію. Колькі разоў ён сіліцца вырвацца ад гняту чага яго жалю, часам нават бадзёра ўдарае па струнах, але дзеля таго толькі, каб заразжа зноў вярнуцца да таго, з чаго пачаў. Сялянскі грунт у яго на ўсё-ж выяўлены. Наагул Г. Л. — тыпічны пісьменнік-нашанівец з найбольшым прыбліжэннем да сялянскіх пісьменнікаў”.

Які цікавы і трапны аналіз! Далей Ігнат Дварчанін падае кароткія звесткі пра слонімскага паэта, якія ўзяў “з аўтабіяграфічнага ліста, прысланага для “Хрэстаматыі”. Іх у далейшым выкарыстоўвалі аўтары, што пісалі пра Гальяша Леўчыка. У кнізе змешчана і фота паэта з крыжыкам на грудзях. Ён яго спецыяльна павесіў на кашулю — прадэманстраваў сваю рэлігійнасць.

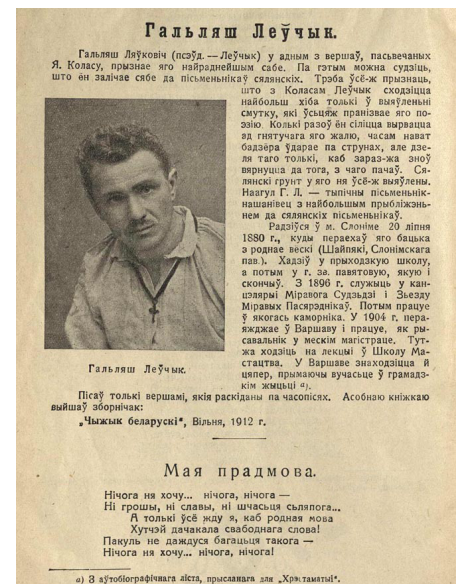
У “Хрэстаматыю” Дварчаніна ўвайшлі вершы са зборніка “Чыжык беларускі” (Вільня, 1912) і з ненадрукаванага зборніка “Беларускі жаўранак”. Гэтая кніга павінна была быць у бібліятэцы Гальяша Леўчыка.



ўсё ж выяўлены. Наагул Г. Л. — тыпічны пісьменнік-нашанівец з найбольшым прыбліжэннем да сялянскіх пісьменнікаў”.

Які цікавы і трапны аналіз! Далей Ігнат Дварчанін падае кароткія звесткі пра слонімскага паэта, якія ўзяў “з аўтабіяграфічнага ліста, прысланага для “Хрэстаматыі”. Іх у далейшым выкарыстоўвалі аўтары, што пісалі пра Гальяша Леўчыка. У кнізе змешчана і фота паэта з крыжыкам на грудзях. Ён яго спецыяльна павесіў на кашулю — прадэманстраваў сваю рэлігійнасць.

У “Хрэстаматыю” Дварчаніна ўвайшлі вершы са зборніка “Чыжык беларускі” (Вільня, 1912) і з ненадрукаванага зборніка “Беларускі жаўранак”. Гэтая кніга павінна была быць у бібліятэцы Гальяша Леўчыка.



І ён ёй вельмі даражыў.  
●Сяргей Ёрш

\*Ліс А. Хрэстаматыя ад Дварчаніна // Новы час, 2014, 27 красавіка;

[https://novychas.by/asoba/chrestamatiya\\_ad\\_dvarcanina](https://novychas.by/asoba/chrestamatiya_ad_dvarcanina)



## СЛОНІ́МСКІЯ КАРЭСПАНДЭ́НЦЫ

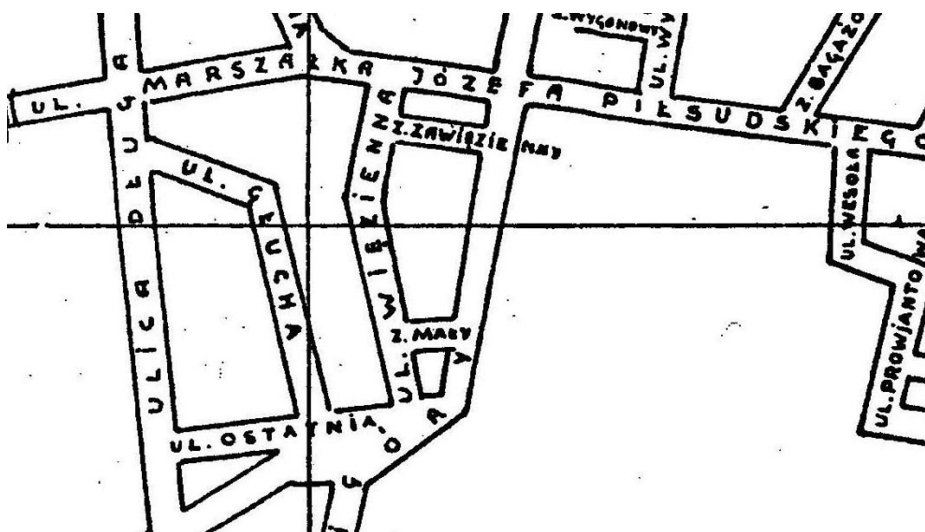
## Пажар 1938 года



Слонім, 21.5.[1938 г.] — Як ужо паведамлялася, у горадзе Слонім адбыўся катастрофічны пажар. Нягледзячы на тое, што ў выратавальнай акцыі ўдзельнічалі некалькі пажарных дружын, а сярод іх вайсковая і чыгуначная, агонь, узмоцнены моцным ветрам, пашыраўся з маланкавай хуткасцю.

Агулам пажар знішчыў 17 жылых дамоў, 6 гумнаў, 18 хлявоў, 1 мураванае збожжасховішча і вялікі склад дошак. З дамоў не ўдалося выратаваць маёмасць, мэблю і асабістыя рэчы. Таксама ў полымі загінулі ўсе хатнія жывёлы і запасы збожжа.

На Глухой вуліцы (цяпер гэта частка вуліцы Калініна і, відаць, завулка Калініна — "СК") згарэлі 8 дамоў, 3 гумна і 9 хлявоў; на Турэмнай вуліцы (цяпер — 8 Сакавіка — "СК") [згарэлі] 4 дамы, 1 гумно, 4 хля-



вы; на вуліцы Жвіркі і Вігуры (цяпер — Чкалава — "СК") [згарэлі] 4 дамы, 4 хлявы, 1 гумно і 1 збожжасховішча, а на вуліцы Пілсудскага (цяпер — Савецкая — "СК") 1 дом, 1 гумно і 1 хл.

Паводле падлікаў, агульныя страты складаюць больш за паўмільёна злотых.

На месцы працуе следчая камісія, якая праводзіць рас-

следаванне з мэтай высвятлення прычыны пажару. Як устаноўлена, агонь з'явіўся ў адным з яўрэйскіх дамоў на Глухой вуліцы, пасля ён перакінуўся на суседнія дамы, у якіх жыло хрысціянскае рабочае насельніцтва, якое працуе на суседнім тартаку.

Orędownik (Poznań), 1938, № 118, 23 траўня.

## Даляры з Масквы

ПАДЗЯКА. Вяліка-Кракоцкі Г[урто]к Т[аварыст]ва Беларускае Школы, Слонімскага пав[ета] шчыра дзякуе грам[адзяніну] Сыцяпану Пішчукевічу за прыслання з Масквы тры даляры на культурна-асветныя мэты Г[урт]ка.

Управа гуртка

Зара працы (Вільня), 1928, № 8, 27 чэрвеня.





## Выдатны падарунак для турыстаў

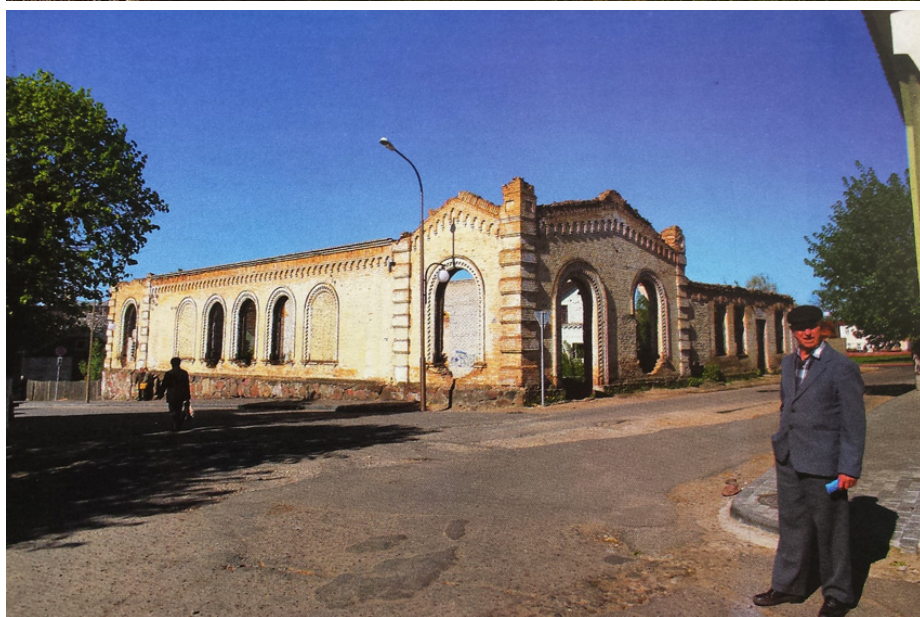
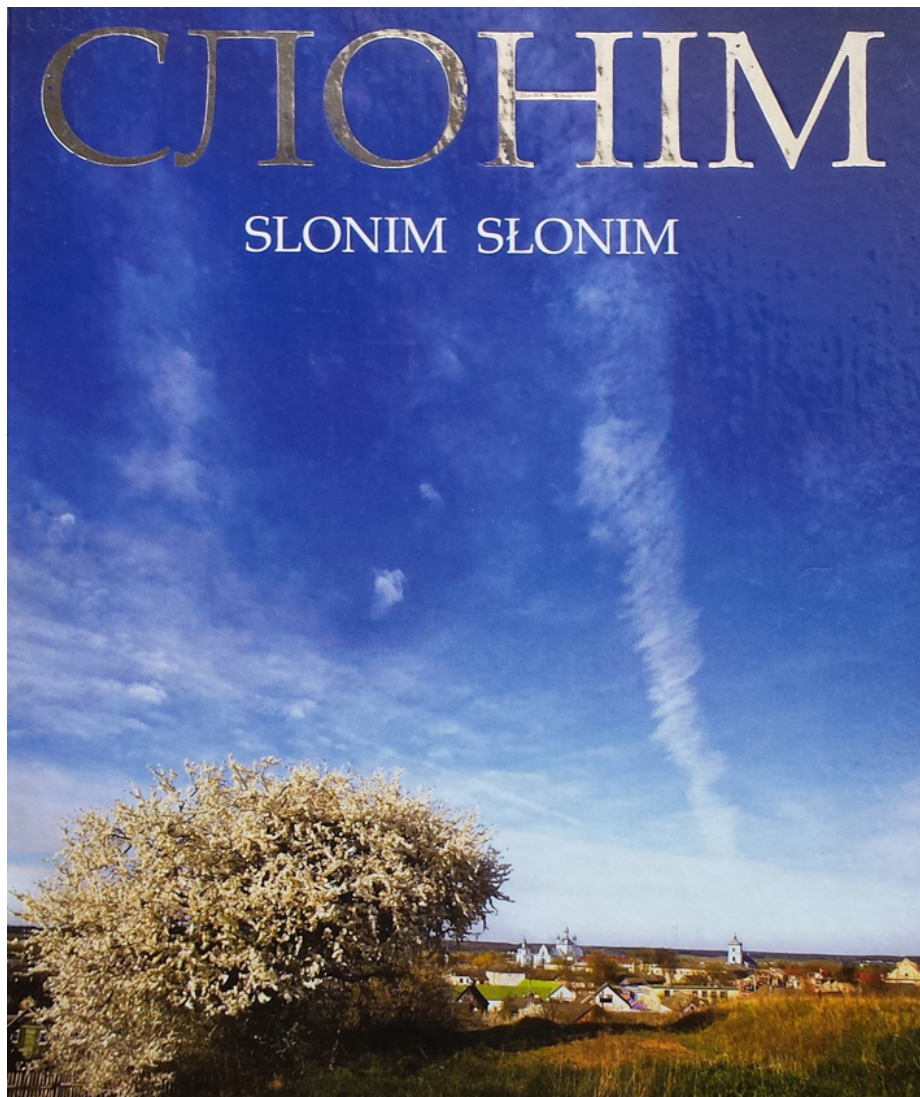
Слоні́м, Slonim, Słonim: фотаальбом. — Мінск: “Беларусь”, 2008. 151 с.

Дзесяць гадоў таму ў Мінску быў выдадзены фотаальбом, прысвечаны нашаму гораду. Рэдкі выпадак для постсавецкай Беларусі, калі ў выданні, выкананым на некалькіх мовах, адсутнічае пераклад на рускую. “Слоні́м, Slonim, Słonim” выдадзены на беларускай, англійскай і польскай мовах накладам 2000 асобнікаў. Гэта выдатны падарунак для турыстаў. Можна сме-ла сказаць, што Міністэрства інфармацыі не дарма замаўляла і фінансавала гэты праект.

Фотаальбом укладаў і рабіў здымкі фатограф з Ліды Ігар Пешахонаў-Міцкевіч. У яго ўжо быў досвед падобнай працы, ранейшыя выданні былі прысвечаны Лідзе і Навагрудку. Пешахонаў-Міцкевіч уважліва вывучыў наш горад, здаецца, не прапусціў ніводнага вартага ўвагі аб’екта. І здымкі атрымаліся ўдалыя, у іх відаць дасведчаная рука таленавітага майстра, прафесіянала сваёй справы.

А вось да тэксту, які напісаў Анатоль Варава, пытанні ёсць. Дзіўна чытаць, што спрадвечанай назвай Жыровічаў былі Жыровіцы. Абсурдным з’яўляецца гэты сказ: “Авальная па форме плошча Леніна колісь іменавалася плошчаю ў дамініканскага кляштара (зараз на месцы кляштара стадыён і памяtnы знак у гонар знішчанага помніка)”. “СК” ужо пісаў пра тое, што дамініканскія касцёл і кляштар былі на месцы сучаснай плошчы Леніна.\* Мемарыяльны знак каля стадыёна “Юнацтва” паставілі памылкова (відаць, з-за таго, што там стаіць капліца св. Дамініка).

Хоць кніга называецца “Слоні́м”, у ёй знайшлося месца і для Жыровічаў, распаўядаецца



**Руіны былога РДК (Народнага дома) у Слоніме. На яго месцы пабудаваны тэатр (з выкарыстаннем часткі сцен ранейшага будынка).**

гісторыя святыні, яе галоўных  
архітэктурных помнікаў.

\*Гл.: Слоні́мскі край, 2016,  
№ 2. Сакавік. С. 5-6.

●Арі́ём Салейка



## Слоні́мскі гандаль у сярэдзіне 1920-х гадоў

“СК” заканчвае публікацыю спісу фірмаў (пачатак гл. у № 1-3(23-25) за 2018 год), якія ў 1925 годзе займаліся ў Слоніме гандлем, альбо працавалі ў сферы грамадскага харчавання.

**“Chana Sokołowska”.** Гандаль гаршкамі і спажывецкімі таварамі. Год заснавання — 1923. Слонім, вуліца Школьны Двор, 8. Уладальніца — Хана Сакалоўская. Яна жыла там жа.

**“Małka Bublacka”.** Гандаль спажывецкімі таварамі. Год заснавання — 1920. Слонім, вуліца 3 Мая, 33. Уладальніца — Малка Бубляцкая. Яна жыла там жа.

**“Abram Baskir”.** Аптэка. Год заснавання — 1901. Слонім, вуліца Гандлёвая, 25. Уладальнік — Абрам Баскір. Ён жыў там жа.

**“Abram Badasz”.** Гандаль скурамі. Год заснавання — 1922. Слонім, вуліца Школьная, 2. Уладальнік — Абрам Бадаш. Ён жыў у тым жа будынку.

**“Chana Deletycka”.** Гандаль спажывецкімі таварамі. Год заснавання — 1918. Слонім, вуліца Ружанская, 8. Уладальніца — Хана Дэлетыцкая. Яна жыла на Ружанскай вуліцы, 36.

**“Ester Daszczuk”.** Гандаль спажывецкімі таварамі. Год заснавання — 1909. Слонім, Гандлёвая плошча, будка (без нумару). Уладальніца — Эстэр Дашчук. Яна жыла на Бернардынскай вуліцы, 30.

**“Tajba Epelgrad”.** Гандаль спажывецкімі таварамі. Год заснавання — 1922. Слонім, Берагавая вуліца, 15. Уладальнік — Тайба Эпэльград. Ён жыў там жа.

**“F. Grynblum”.** Сталовая. Слонім, Бернардынская вуліца (цяпер — Васі Крайняга), 24. Год заснавання — 1920. Уладальніца — Фрэйда Грынблум. Яна жыла там жа.



*Каля Гандлёвых радоў у Слоніме.*

**“Lejzer Judelewicz”.** Гандаль шапкамі. Год заснавання — 1896. Слонім, Гандлёвыя рады, № 36. Уладальнік — Лейзер Юдзелевіч. Ён жыў у Слоніме на Берагавой вуліцы, 2.

**“Josiel Rypp”.** Кнігарня. Год заснавання — 1901. Слонім, Парадная вуліца (цяпер — Першамайская вуліца, яе ніжняя частка), 10. Уладальнік — Ёсель Рып. Ён жыў там жа.

**“Sara Kunica”.** Гандаль спажывецкімі таварамі. Год заснавання — 1920. Слонім, Гандлёвая вуліца, 4. Уладальніца — Сара Куніца. Яна жыла ў Слоніме на вуліцы Школьны Двор, 9.

**“Ester Kosowska”.** Гандаль спажывецкімі таварамі. Год заснавання — 1907. Слонім, Студэнцкая вуліца, 17. Уладальніца — Эстэр Касоўская. Яна жыла там жа.

**“Mozes Kaplański”.** Гандаль абуткам уласнага вырабу. Год заснавання — 1924. Слонім, Гандлёвыя рады, № 88. Уладальнік — Мозэс Капланьскі. Ён жыў у Слясарным завулку, 7.

**“Fryda Klein”.** Гандаль жа-

лезам. Год заснавання — 1905. Слонім, Гандлёвыя рады, № 68. Уладальніца — Фрыда Кляйн.

**“Jeruchim Lewinsztejn”.** Гандаль спажывецкімі таварамі. Год заснавання — 1901. Слонім, вуліца Школьны Двор, 2. Уладальнік — Ерухім Левінштайн. Ён жыў у тым жа будынку.

**“Z. Lubowski”.** Кнігарня. Год заснавання — 1905. Слонім, Парадная вуліца, 12. Уладальнік — Залман Любоўскі. Ён жыў у тым жа будынку.

**“Dawid Łuński”.** Гандаль жалезам. Год заснавання — 1905. Слонім, Гандлёвыя рады, № 60. Уладальнік — Давід Луньскі. Ён жыў у Слоніме на Андрэеўскай вуліцы, 33 (цяпер — тэрыторыя рынку).

**“Ela Modelowicz”.** Гандаль спажывецкімі таварамі. Год заснавання — 1913. Слонім, Гандлёвая вуліца, 19. Уладальніца — Эля Мадэлёвіч. Яна жыла ў тым жа будынку.

**“Dawid Manikow”.** Гандаль кавалкамі скур. Год заснавання — 1902. Слонім, Гандлёвыя



рады, № 92. Уладальнік — Давід Манікоў. Ён жыў у Слоніме на Магістрацкай вуліцы, 12.

**“Szejna Manikowa”**. Гандаль кавалкамі скур. Год заснавання — 1907. Слонім, Гандлёвыя рады, № 89. Уладальніца — Шэйна Манікова. У Слоніме жыла ў Кароткім завулку, 28.

**“Chjena Myszkowska”**. Гандаль спажывецкімі таварамі. Год заснавання — 1915. Слонім, вуліца Шаптыцкага, 1. Уладальніца — Х’ена Машкоўская. Яна жыла ў Слоніме на вуліцы Шаптыцкага, 50.

**“Judel Osakowski”**. Гандаль спажывецкімі таварамі. Год заснавання — 1922. Слонім, вуліца Шаптыцкага, 40. Уладальнік — Юдзель Асакоўскі. Ён жыў у Слоніме на Ружанскай вуліцы, 50.

**“Pesia Kadyszewicz”**. Гандаль хусткамі з бавоўны. Год заснавання — 1924. Слонім, Гандлёвыя рады, № 77. Уладальніца — Пэся Кадышэвіч. Яна жыла ў Слоніме на вуліцы Панятоўскага (цяпер — Пушкіна), 3.

**“Szmuel Brewda”**. Гандаль збожжам. Год заснавання — 1925. Слонім, Ружанская вуліца, 80. Уладальнік — Шмуэль Брэўда. Ён жыў у тым жа будынку.

**“Ajzik Mołczadzki”**. Спажывецкая крама і гандаль рыбай. Год заснавання — 1897. Слонім, Ружанская вуліца, 1. Уладальнік — Айзік Моўчацкі. Ён жыў там жа.



**“Szmul Prymak”**. Гандаль скурамі, паслугі шаўца. Год заснавання — 1923. Слонім, Ружанская вуліца, 8. Уладальнік — Шмуль Прымак. Ён жыў у Слоніме на вуліцы Панятоўскага, 30.

**“Rachil Lemkin”**. Гандаль галантарэйнымі таварамі і футрам. Год заснавання — 1897. Слонім, Парадная вуліца, Гандлёвыя рады, № 26. Уладальніца — Рахіль Лемкін. Яна жыла ў Слоніме на вуліцы Школьні Двор, 5.

**“Mowsza Olszewski”**. Гандаль спажывецкімі таварамі. Год заснавання — 1923. Слонім, вуліца

Панятоўскага, 24. Уладальнік — Моўша Алішэўскі. Ён жыў у Слоніме ў тым жа доме.

**“Fejga Łuniańska”**. Гандаль галантарэйнай драбязой. Год заснавання — 1898. Слонім, Гандлёвыя рады, № 108. Уладальніца — Фэйга Луняньская. Яна жыла на вуліцы 3 Мая (цяпер — Чырвонаармейскай), 19.

**“Rywka Murawnik”**. Гандаль рэшткамі тканіны. Год заснавання — 1912. Слонім, Гандлёвыя рады, № 123. Уладальніца — Рыўка Мураўнік. Жыла ў Слоніме на Андрэеўскай вуліцы, 36.

Публікацыя ● **Сяргея Ярша.**

“Слоні́мскі край” можна чытаць на сайце беларускай інтэрнэт-бібліятэкі “Камунікат”: <http://kamunikat.org/>



## Пры́від Кляпацкага возера

*Паводле вусных апавяданняў жыхароў вёскі Азярніца пра здарэнне,  
якое адбылося ў 30-я гады XX стагоддзя*

Быў цёплы летні вечар. Стомленая Ганначка, паслабіўшы на шыі вузел хусткі, з асалодай адкінулася на мяккае духмянае сена. Увесь дзень яна правяла пад гарачым сонцам, разам з бацькамі працавала на сенажаці. І зараз, адчуваючы ва ўсім целе прыемную стому, з задавальненнем прыслухоўвалася да таго, як дзесьці ў альшыне старанна высвітвае сваю прыгожую песню салавей.

Чырвоны край сонца некалькі хвілін таму схаваўся за далёкім лесам, а замест яго на небе з'явілася белая, халодная поўня, якая непераадольна вабіла да сябе позірк. Воз на дарозе трошкі пагойдваўся і для таго, каб сканцэнтравалася на ёй зрок, Ганначцы прыйшлося прыўстаць ды абаперціся на локці. З левага боку ад дарогі знаходзілася прыгожае возера, на гладкай, нібы люстэрка, паверхні якога, яшчэ заставаліся некалькі апошніх чаўноў рыбакоў. З правага боку пачыналі з'яўляцца першыя хаты вёскі Ваўчкі.

Бацькі Ганначкі, седзячы ў прырэднай частцы воза, ціха, у паўголаса радзіліся паміж сабой, абмяркоўваючы штодзённыя клопаты. Але раптам цішыня і спакой гэтага чароўнага летняга вечара перарваў гучны матчын крык.

— Літасцівы Божа! — з жахам вырвалася ў яе з грудзей.

Пакуль Ганначка, намагаючыся зразумець, што здарылася, пачала азірацца і круціць па



баках галавой, яе бацька стаў хвастаць каня бізуном, ад чаго воз тузануўся і пакаціўся значна хутчэй. Маці пачала жагнацца і гучна маліцца, а бацька не прыпыняў падганяць каня.

— Тата, што здарылася?... — пракрычала Ганначка і замаўчала на паўслове.

З прыдарожнай альшыны, прадзіраючыся праз галіны дрэў і хмызняк, выйшла вялікая, паўпразрыстая, апранутая ў белую сарочку, жаночая постаць. Не прыпыняючы кроку, яна не заўважаючы нікога і нічога, акурат за набіраючым хуткасць возам, перайшла дарогу і знікла ў прыазёрным чароце.

Маці працягвала маліцца, а бацька не спыняў гнаць каня аж да Азярніцы.

У тую ноч Ганначка доўга не магла заснуць. Перад вачыма стаялі белыя раскудлачаныя валасы і халодны шклянны абыякавы позірк, які яна не забудзе ніколі, а потым,

калі стане дарослай, абавязкова распавядзе пра гэта здарэнне сваім дзецям і ўнукам.

Гэта было не першае і не апошняе з'яўленне прывіду жанчыны ля Кляпацкага возера...

І нават пасля таго, як маляўнічы вадаём быў асушаны падчас міліярацыі, гэты жаночы прывід не знік. Быццам імкнучыся прывабіць увагу да нейкай жахлівай старажытнай таямніцы або засцерагчы іх ад нечаканага ліха, якое набліжаецца, ён час ад часу паказваецца мясцоваму люду, моцна палохаючы сваім выглядам небаракаў-мінакоў на дарозе бліз былога Кляпацкага возера.

*Запісаў ● Міхаіл Шуляк*

Замовы на атрыманне электроннай версіі "СК" дасылаюце на нашу пошту:  
[slonimskikraj@gmail.com](mailto:slonimskikraj@gmail.com)